

# KAYOBA

**Bruksanvisning för ficklampa**

**Bruksanvisning for lommelykt**

**Instrukcja obsługi latarki**

**User Instructions for Torch**

**957-157**



**SV** Bruksanvisning i original  
**NO** Bruksanvisning i original  
**PL** Instrukcja obsługi w oryginale  
**EN** Operating instructions in original

## SÄKERHETSANVISNINGAR

### Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Vidta alltid grundläggande säkerhetsåtgärder när du använder elektriska apparater, för att minska risken för brand, olycksfall eller personskada.

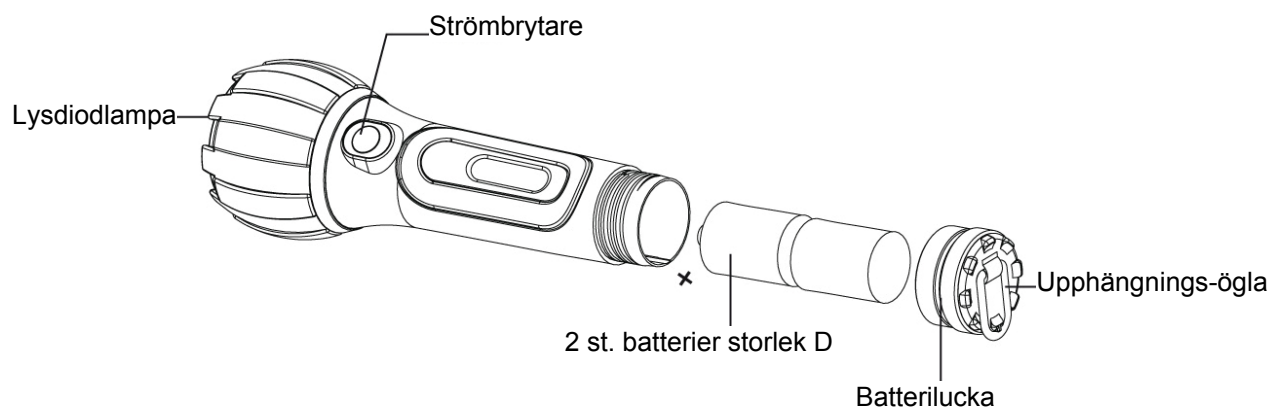
#### VARNING!

- Övervaka produkten noga när den används av eller i närheten av barn. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.
- Dränk inte produkten i vätska – risk för olycksfall.
- Placera inte produkten i eller i närheten av eld eller lättantändliga föremål – risk för explosion.
- Rikta inte lampan mot ögonen på människor eller djur.

## TEKNISKA DATA

Effekt	1 W
Lystid	
med hög ljusstyrka	16 timmar
med normal ljusstyrka	32 timmar
med blinkande ljus	32 timmar
Vädertät	
Batteri	2 st. alkaliska batterier storlek D (ingår inte)
Lysdiod	1 W

## BESKRIVNING



## HANDHAVANDE

- Isättning av batteri: Sätt i 2 st. batterier storlek D med rätt polaritet.
- Tryck på strömbrytaren: normal ljusstyrka → hög ljusstyrka → blinkande → släckt

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA  
www.jula.se



### Värna om miljön!

Får ej slängas bland hushållssopor!  
Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas.  
Lämna produkten för återvinning på anvisad plats t.ex. kommunens återvinningsstation.

## SIKKERHETSANVISNINGER

### Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Følg alltid grunnleggende sikkerhetsregler når du bruker elektriske apparater. Dette for å redusere faren for brann, el-ulykker og personskade.

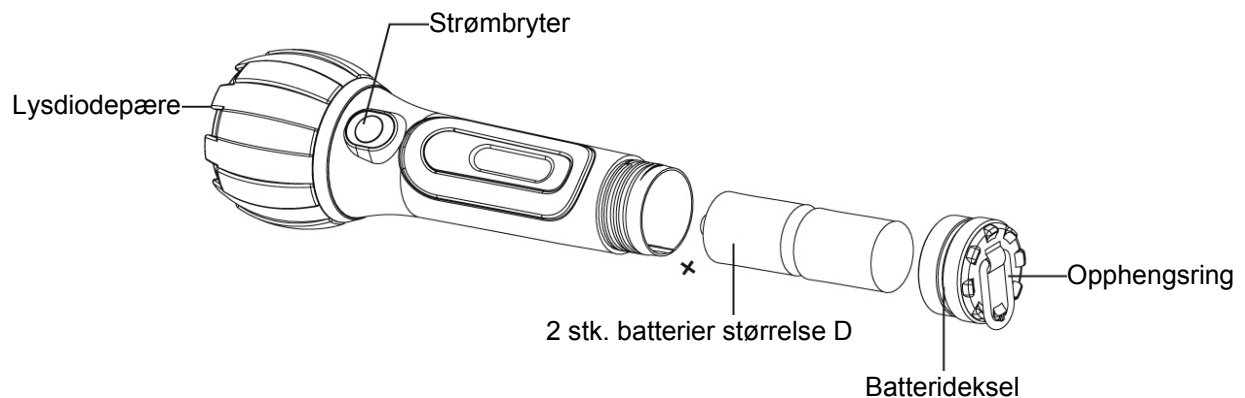
#### ADVARSEL!

- Hold øye med produktet når det brukes av eller i nærheten av barn. Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med produktet.
- Ikke senk produktet ned i væske – fare for el-ulykke.
- Ikke plasser produktet i eller i nærheten av ild eller lettantennelige gjenstander – eksplosjonsfare
- Ikke rett lykten mot øynene på mennesker eller dyr.

## TEKNISKE DATA

Effekt	1 W
Lysetid	
med høy lysstyrke	16 timer
med normal lysstyrke	32 timer
med blinkende lys	32 timer
Værbestandig	
Batteri	2 stk alkaliske batterier størrelse D (ikke inkludert)
Lysdiode	1 W

## BESKRIVELSE



**BRUK**

- Sette inn batteri: Sett inn 2 stk. batterier størrelse D med riktig polaritet.
- Trykk på strømbryteren: normal lysstyrke → høy lysstyrke → blinkende → slukket

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG  
www.jula.no



## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Podczas pracy z urządzeniami elektrycznymi zawsze przestrzegaj podstawowych zasad bezpieczeństwa w celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała.

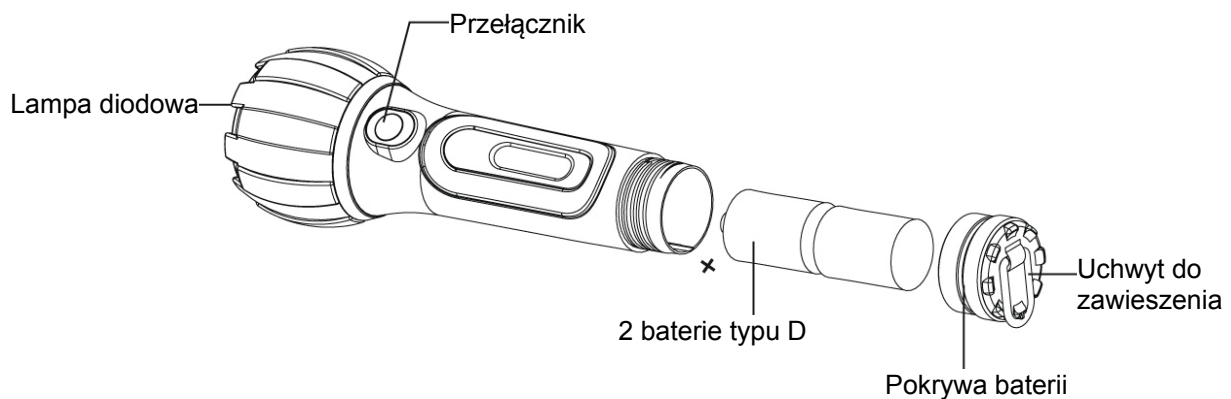
#### OSTRZEŻENIE!

- Zachowaj kontrolę nad urządzeniem, jeżeli jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się produktem.
- Nie zanurzaj produktu w płynie – ryzyko porażenia prądem.
- Nie wkładaj produktu do ognia ani nie umieszczaj w pobliżu ognia lub przedmiotów łatwopalnych – ryzyko wybuchu.
- Nie kieruj latarki w oczy ludzi lub zwierząt.

## DANE TECHNICZNE

Moc	1 W
Czas świecenia	
wysoka moc oświetleniowa	16 godzin
normalna moc oświetleniowa	32 godziny
światło migające	32 godziny
Odporność na działanie warunków atmosferycznych	
Baterie	2 baterie alkaliczne typu D (nie wchodzi w skład zestawu)
Dioda	1 W

## OPIS



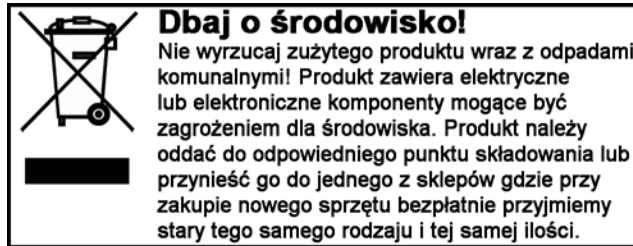
## OBSŁUGA

- Wkładanie baterii: Włóż 2 baterie typu D, zwracając uwagę na właściwą polaryzację.
- Naciśnij przełącznik: normalna moc oświetleniowa →, wysoka moc oświetleniowa →, światło: migoczące →, zgaszone

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

[www.jula.pl](http://www.jula.pl)



## SAFETY INSTRUCTIONS

### Read the User Instructions carefully before use.

Always take basic safety precautions when using electrical appliances to safeguard against the risk of fire, electric shock or personal injury.

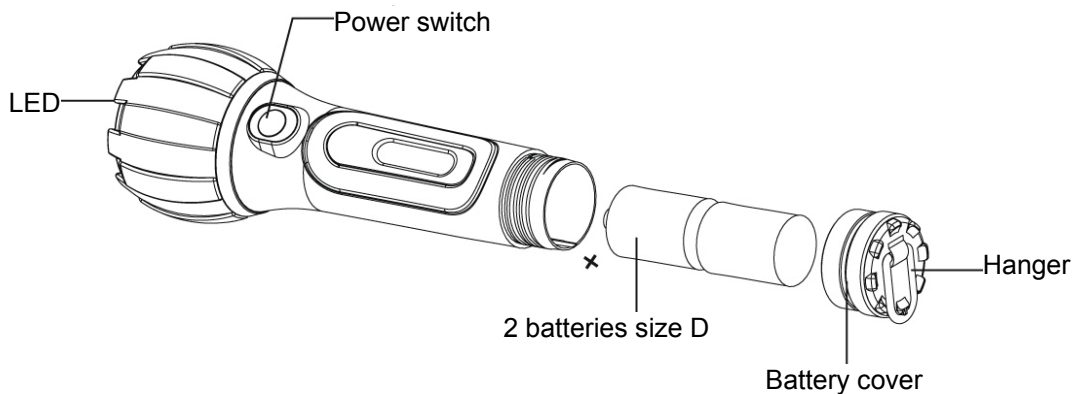
#### **WARNING:**

- Supervise the product carefully when it is used by, or near children. Children must be supervised to ensure they do not play with the product.
- Do not immerse the product in liquid – risk of electric shock.
- Do not place the product in or near naked flames or flammable objects – risk of explosion.
- Never point the torch at the eyes of people or animals.

## TECHNICAL DATA

Output	1 W
Battery life	
with high brightness	16 hours
with normal brightness	32 hours
with flashing light	32 hours
Weatherproof	
Battery	2 alkaline batteries size D (not included)
LED	1 W

## DESCRIPTION



## USE

- Inserting the batteries: Insert 2 batteries size D with the correct polarity.
- Press the power switch: normal brightness → high brightness → flashing → off

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

[www.jula.com](http://www.jula.com)

